

EXPLICATION DE LA SOURATE AL-FATIHA

par Cheikh 'Abdourrahmane Ibn Nasser Saadi -Qu'Allah lui fasse miséricorde-

Sourate Mecquoise

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {1}

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ {2}

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {3}

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ {4}

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ {5}

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ {6}

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ {7}

-traduction relative et approchée-

« Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux, {1}

Toutes louanges et tous remerciements sont dus à Allah, Seigneur des mondes. {2}

Le Tout Miséricordieux, Le Très Miséricordieux. {3}

Le Roi du Jour de la rétribution (c'est-à-dire le Jour de la résurrection). {4}

C'est Toi (Seul) que nous adorons, et c'est de Toi (Seul) que nous cherchons aide. {5}

Guide-nous dans la voie droite, {6}

la voie de ceux que Tu as comblé de Tes grâces, non pas (la voie) de ceux qui ont encouru Ta colère, ni des égarés. {7} »

بِسْمِ اللَّهِ

« Au nom d'Allah »

C'est à dire, je commence par tout les noms d'Allah , car le mot nom (« *ism* » en arabe) est un singulier annexé à Allah [et le singulier annexé en arabe permet] d'englober tout les plus beaux noms d'Allah.

اللَّهُ

« Allah »

C'est Celui qui est adoré et qui est le Seul à mériter l'exclusivité du culte, car il a les attributs de divinité, qui sont des attributs de perfection.

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux »

Deux noms qui prouvent qu'Allah le très haut a une grande est large miséricorde, qui cerne toutes choses et qui englobe tout être vivant. Et Il l'a écrit pour les pieux qui suivent ses prophètes et ses messagers. Ceux-là auront la miséricorde sans restriction. Alors que tout autres qu'eux n'en auront qu'une partie.

Et saches que parmi les règles qui font l'unanimité des prédécesseurs [des salafs] et des grands imams de cette communauté, il y a la croyance dans les noms d'Allah et dans Ses attributs, ainsi qu'aux règles concernant les attributs. Par exemple, ils

croient qu'il est le Tout Miséricordieux et Très Miséricordieux, Il a donc une miséricorde dont il est caractérisé est qui est lié à celui envers qui Il est miséricordieux. Ainsi, tout les bienfaits sont des traces de Sa miséricorde et on dit de même pour les reste de Ses attributs : on dit de l'Omniscient qu'Il est omniscient et ayant une science avec laquelle il connaît toutes choses ; du Puissant qu'Il a une puissance avec laquelle il peut tout faire.

الْحَمْدُ لِلَّهِ

« Toutes louanges et tous remerciements sont dus à Allah »

C'est faire les éloges d'Allah avec les attributs les plus parfaits, ainsi qu'avec Ses actions qui tournent entre la bonté et la justice. Il a donc les éloges les plus complètes et ceci sur tous les aspects.

رَبِّ الْعَالَمِينَ

« Seigneur des mondes »

Rabb [Le seigneur se dit *Rabb* en arabe] c'est le mourabbi (celui qui éduque) tous les êtres vivants en les créant et en leurs préparant des moyens et en leurs octroyant des grands bienfaits que si ils les perdent, il ne leurs serait possible de rester en vie. Donc, tout ce qu'ils ont comme bienfaits cela provient d'Allah.

Et la façon dont Il éduque Ses créatures est de deux sortes, une générale et une spécifique :

- **la générale** : c'est d'avoir créé les créatures et de leurs avoir données subsistances et de les avoir guidées vers ce qui est bien pour eux qui leurs permet de vivre sur terre.
- **la spécifique** : l'éducation de Ses alliés qu'Il éduque avec la foi en les guidant vers elle et en la leurs parfaissant et en repoussant tous les obstacles et éléments qui pourraient les en éloigner. Et l'essence de cette éducation c'est de les faire parvenir à tout ce qu'il y a de bien et de les préserver de tout ce qui a de mal et c'est peut être cela le secret qui est que la plupart des invocations des Prophètes se font avec le mot RABBI car toutes leurs demandes sont dépendante de Sa seigneurie [Rouboubia] qui leurs est spécifique.

Donc, sa parole : رَبِّ الْعَالَمِينَ **« Seigneur des mondes »** prouve qu'Il est le Seul à créer et à gérer et à donner des bienfaits et prouve sa parfaite richesse et que toutes les créatures ont besoin de lui et cela sur tous les aspects.

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

« Le Roi du Jour de la rétribution (c'est-à-dire le Jour de la résurrection). »

Le Roi est celui dont la caractéristique est d'avoir la royauté, qui implique qu'il ordonne et qu'il interdit, et qu'il récompense et qu'il châtie, et qu'il gère ses propriétés avec toutes les sortes de gestions. Et Il a attribué la royauté au Jour de la rétribution, qui est le Jour de la résurrection, le jour où les gens seront rétribués selon leurs œuvres bonnes et mauvaises. Car ce jour, deviendra parfaitement évident pour tout le monde la perfection de Sa royauté, de Sa justice et de Sa sagesse, et seront interrompues les royautés des créatures. Et ce jour là, seront égaux les rois et les administrés, les esclaves et les hommes libres, tous seront soumis devant Sa grandeur et Sa puissance et tous attendront Sa rétribution et tous craindront Son châtiment. C'est pour cette raison qu'Il l'a cité en particulier. Sinon, Il est le Roi du Jour de la rétribution, ainsi que celui des autres jours.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

« C'est Toi (Seul) que nous adorons, et c'est de Toi (Seul) que nous cherchons aide »

C'est à dire, que Tu es le Seul à Qui on attribue les adorations et le Seul à Qui on demande de l'aide, car la particule « *iyaka* » en arabe si elle est mise en avant, souligne l'exclusivité, c'est-à-dire que seul est concerné celui qui est cité et ainsi c'est comme si il disait :

« Nous T'adorons et nous n'adorons rien en dehors de Toi et nous implorons Ton aide et nous n'implorons l'aide de personne en dehors de Toi. »

Et Il a mis l'adoration avant la demande d'aide et cela pour mettre ce qui est générale [c'est-à-dire l'adoration en générale] devant ce qui est particulier [la demande d'aide, qui est une adoration particulière] et dans le but de mettre Son droit [d'être adoré] avant le droit des Ses adorateurs [qui est d'être aidé].

Et « l'adoration » est un nom qui englobe tout ce qu'Allah aime et agréé comme paroles et actions, apparentes et cachées.

Et « la demande d'aide », c'est de compter sur Allah pour apporter des bienfaits et repousser les méfaits tout en lui faisant confiance dans l'obtention de cela.

Et accomplir les adorations d'Allah et demander Son aide, c'est le moyen qui mène au bonheur éternel et c'est la protection contre les méfaits. Il n'y a donc de salut qu'en les accomplissant.

Et l'adoration en est réellement une si elle est prise du Messager d'Allah -*Prières et bénédiction d'Allah sur lui*-, tout en la faisant pour Allah. Avec ces deux critères, elle devient une adoration.

Et Il a cité la demande d'aide après l'adoration alors, qu'elle fait parti de l'adoration en raison du grand besoin de l'adorateur de l'aide d'Allah dans toute ses adorations, car si Allah ne l'aide, il ne pourra faire ce qu'il veut, comme accomplir les ordres et s'écarter des interdits.

Et après le Très-Haut a dit :

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

« Guide-nous dans la voie droite »

C'est-à-dire, montre nous et oriente nous et mène nous au droit chemin, qui est le chemin clair qui mène vers Allah et vers Son paradis, et c'est de connaître la vérité et de l'appliquer.

Guide nous donc vers le chemin et guide nous dans le chemin. Et être guidé vers le chemin, c'est de s'attacher à la religion de l'Islam et de délaisser les autres religions. Et être guidé dans l'Islam, cela englobe la guidée vers tous les détails de la religion en les apprenant et les appliquant. Ainsi, cette invocation est la plus complète et la plus profitable à l'adorateur. Et c'est pour cela qu'elle est obligatoire pour toute personne de la réciter dans chaque raka'a de sa prière, parce que cela lui est nécessaire.

Et ce droit chemin c'est :

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

« la voie de ceux que Tu as comblé de Tes grâces »

Parmi les Prophètes, les véridiques, les martyrs et les pieux.

Non celui :

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

« non pas (la voie) de ceux qui ont encouru Ta colère »

Ceux qui connaissent la vérité et qui l'ont délaissé tels les juifs et ceux qui leurs ressemblent.

Et non :

وَلَا الضَّالِّينَ

« ni des égarés. »

Ceux qui ont délaissé la vérité par ignorance et par égarement comme les chrétiens et ceux qui leurs ressemblent.

Ainsi cette sourate, malgré qu'elle soit brève, contient ce que ne contient pas toute autre sourate du Coran. Elle contient donc les trois sortes de l'Unicité (Tawhid) :

- L'Unicité de la Seigneurie qui est pris de : رَبِّ الْعَالَمِينَ « Seigneur des mondes »
- Et l'Unicité de la divinité, qui est pris du terme : اللَّهُ « Allah » et de : إِيَّاكَ نَعْبُدُ « C'est Toi (Seul) que nous adorons »
- Et l'Unicité des noms et des attributs qui est de confirmer les attributs de perfection d'Allah qu'Il s'est confirmé à lui même et que Son Messager lui a confirmé et cela sans altération ni ressemblance et sans comparaison et le terme : الْحَمْدُ « Toutes louanges » prouve cela comme cela a été précédemment dit.

Et elle contient l'affirmation de la prophétie dans le verset :
اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ « **Guide-nous dans la voie droite** » car cela est impossible sans le message.

Ainsi que la rétribution des oeuvres dans la parole d'Allah : مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ « **Le Roi du Jour de la rétribution** » et que la rétribution se fera avec justice, car le mot الدِّين « *din* » veut dire la rétribution avec justice.

Et elle contient la confirmation du destin et que l'adorateurs fait réellement ses actions contrairement à ce que disent les Qadarites et les Djabarites.

Mais bien plus, car elle contient la réplique sur tout les gens de l'égarement et de l'innovation dans : اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ « **Guide-nous dans la voie droite** », car c'est de connaître la vérité et de l'appliquer. Or, tout innovateur est égaré et non conforme à cela.

Et elle contient l'exclusivité du culte pour Allah, que ce soit une adoration ou une demande d'aide dans. le verset : اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ « **C'est Toi (Seul) que nous adorons, et c'est de Toi (Seul) que nous cherchons aide** ».

Et les louanges sont à Allah, le Seigneur des mondes.

Source :

« Tafssir Sa'di »

Traduction :

Fourqane.com